

BEST PRICE



DE Elektronische Sicherheitsbox

IT Cassette di sicurezza elettronica

FR Boîte de sécurité électronique

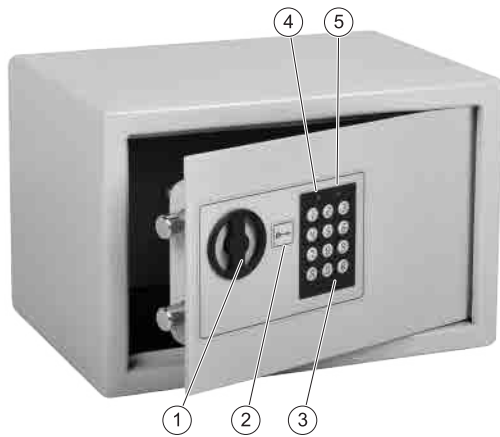
GB Electronic Safetybox

Art.-Nr.: 6140.882

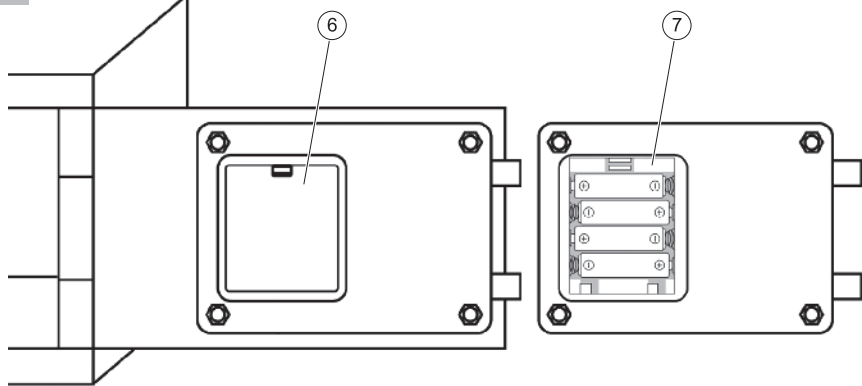


DE	Originalbetriebsanleitung	4
IT	Istruzioni originali	10
FR	Notice originale	16
GB	Original instructions	22

1



2



Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,
wir freuen uns über Ihr Vertrauen!

Lesen Sie vor der ersten Inbetriebnahme unbedingt diese Gebrauchsanweisung! Hier finden Sie alle Hinweise für einen sicheren Gebrauch und eine lange Lebensdauer des Gerätes. Beachten Sie unbedingt alle Sicherheitshinweise in dieser Anweisung!

Inhaltsverzeichnis

Zum Umgang mit dieser Gebrauchsanweisung

Alle erforderlichen Abbildungen finden Sie in dieser Gebrauchsanweisung auf den ersten Seiten. Innerhalb der Beschreibungen werden Sie durch Verweise zu den entsprechenden Abbildungen geführt.

Bevor Sie beginnen...

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Das Gerät entspricht dem Stand von Wissenschaft und Technik, sowie den geltenden Sicherheitsbestimmungen zum Zeitpunkt des Inverkehrbringens im Rahmen seiner bestimmungsgemäßen Verwendung.

Das Gerät ist bestimmt zum Schutz vor direktem Zugriff. Es ist zum Gebrauch in Innenräumen und zum Einbau in Möbel geeignet. Das Gerät verfügt über keine Versicherungseinstufung.

Das Gerät ist nicht für den gewerblichen Gebrauch konzipiert.

Jede andere Verwendung ist bestimmungswidrig. Durch bestimmungswidrige Verwendung, Veränderungen am Gerät oder durch den Gebrauch von Teilen, die nicht vom Hersteller geprüft und freigegeben sind, können unvorhersehbare Schäden entstehen!

Jede nicht bestimmungsgemäße Verwendung bzw. alle nicht in dieser Gebrauchsanweisung beschriebenen Tätigkeiten am Gerät sind unerlaubter Fehlgebrauch außerhalb der gesetzlichen Haftungsgrenzen des Herstellers.

Was bedeuten die verwendeten Symbole?

Gefahrenhinweise und Hinweise sind in der Gebrauchsanweisung deutlich gekennzeichnet. Es werden folgende Symbole verwendet:

**GEFAHR!****Unmittelbare Lebens- oder Verletzungsgefahr!**

Unmittelbar gefährliche Situation, die Tod oder schwere Verletzungen zur Folge haben wird.

**WARNUNG!****Wahrscheinliche Lebens- oder Verletzungsgefahr!**

Allgemein gefährliche Situation, die Tod oder schwere Verletzungen zur Folge haben kann.

**VORSICHT!****Eventuelle Verletzungsgefahr!**

Gefährliche Situation, die Verletzungen zur Folge haben kann.

**ACHTUNG!****Gefahr von Geräteschäden!**

Situation, die Sachschäden zur Folge haben kann.

**Hinweis:**

Informationen, die zum besseren Verständnis der Abläufe gegeben werden.

Zu Ihrer Sicherheit

Allgemeine Sicherheitshinweise

- Für einen sicheren Umgang mit diesem Gerät muss der Benutzer des Gerätes diese Gebrauchsanweisung vor der ersten Benutzung gelesen und verstanden haben.
- Beachten Sie alle Sicherheitshinweise! Wenn Sie die Sicherheitshinweise missachten, gefährden Sie sich und andere.
- Bewahren Sie alle Gebrauchsanweisungen und Sicherheitshinweise für die Zukunft auf.
- Wenn Sie das Gerät verkaufen oder weitergeben, händigen Sie unbedingt auch diese Gebrauchsanweisung aus.
- Das Gerät darf nur benutzt werden, wenn es einwandfrei in Ordnung ist. Ist das Gerät oder ein Teil davon defekt, muss es von einer Fachkraft instandgesetzt werden.
- Verwenden Sie das Gerät nicht in explosionsgefährdeten Räumen oder in der Nähe von brennbaren Flüssigkeiten oder Gasen!
- Ausgeschaltetes Gerät immer gegen unbeabsichtigtes Einschalten sichern.
- Benutzen Sie keine Geräte, bei denen der Ein-Aus-Schalter nicht ordnungsgemäß funktioniert.
- Halten Sie Kinder vom Gerät fern! Bewahren Sie das Gerät sicher vor Kindern und unbefugten Personen auf.
- Überlasten Sie das Gerät nicht. Benutzen Sie das Gerät nur für Zwecke, für die es vorgesehen ist.
- Immer mit Umsicht und nur in guter Verfassung arbeiten: Müdigkeit, Krankheit, Alkoholgenuss, Medikamenten- und Drogeneinfluss sind unverantwortlich, da Sie das Gerät nicht mehr sicher benutzen können.
- Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhielten von dieser Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist.
- Stellen Sie sicher, dass Kinder nicht mit dem Gerät spielen.
- Immer die gültigen nationalen und internationalen Sicherheits-, Gesundheits- und Arbeitsvorschriften beachten.

Umgang mit batteriebetriebenen Geräten

- Nur vom Hersteller zugelassene Batterien benutzen.
- Brandgefahr! Batterien niemals aufladen.
- Batterien bei Nichtbenutzung von Metallgegenständen fernhalten, die einen Kurzschluss verursachen könnten. Es besteht die Gefahr von Verletzungen und Brandgefahr.

- Bei falscher Benutzung kann Flüssigkeit aus der Batterie austreten. Batterieflüssigkeit kann zu Hautreizungen und Verbrennungen führen. Kontakt unbedingt vermeiden! Bei zufälligem Kontakt gründlich mit Wasser abspülen. Bei Augenkontakt zusätzlich umgehend ärztliche Hilfe in Anspruch nehmen.

Wartung

- Es dürfen nur Wartungsarbeiten und Störungsbeseitigungen durchgeführt werden, die hier beschrieben sind. Alle anderen Arbeiten müssen von einer Fachkraft durchgeführt werden.
- Nur Original-Ersatzteile verwenden. Nur diese Ersatzteile sind für das Gerät konstruiert und geeignet. Andere Ersatzteile führen nicht nur zu einem Verlust der Garantie, sie können auch Sie und Ihre Umwelt gefährden.

Gerätespezifische Sicherheitshinweise

- Notöffnungsschlüssel niemals im Gerät aufbewahren.
- Beschädigtes Gerät nicht mehr benutzen.
- Gerät niemals Tropf- oder Spritzwasser aussetzen.
- Keine mit Flüssigkeit gefüllten Gegenstände neben das Gerät stellen.
- Gerät nur auf stabilen Untergrund stellen oder befestigen.
- Symbole, die sich an Ihrem Gerät befinden, dürfen nicht entfernt oder abgedeckt werden. Nicht mehr lesbare Hinweise am Gerät müssen umgehend ersetzt werden.



Vor Inbetriebnahme Gebrauchsanweisung lesen und beachten.

Ihr Gerät im Überblick

► S. 3, Punkt 1

- | | |
|-----------------------|-----------------|
| 1. Entriegelungsgriff | 5. Grüne LED |
| 2. Abdeckung | 6. Batteriefach |
| 3. Tastatur | 7. Taste |
| 4. Rote LED | |

Lieferumfang

- | | |
|----------------------|------------------------|
| • Gebrauchsanweisung | • 2× Ankerschrauben |
| • Möbeleinsatztresor | • Notöffnungsschlüssel |



Hinweis:

Sollte eines der Teile fehlen oder beschädigt sein, wenden Sie sich bitte an den Verkäufer.

Bedienung



Hinweis:

Notöffnungsschlüssel niemals im Tresor aufbewahren.

Erstes Öffnen

- Abdeckung (2) entfernen.
- Notöffnungsschlüssel in Schlüsselloch stecken und gegen den Uhrzeigersinn drehen.
- Gleichzeitig Entriegelungsgriff (1) im Uhrzeigersinn drehen und Tür öffnen.

Befestigung



GEFAHR!

Verletzungsgefahr!

Tresor nur waagrecht ausgerichtet befestigen.

- Zur Befestigung die vorgebohrten Löcher (\varnothing 8 mm) in Boden oder Rückwand des Tresors nutzen.
- Verwenden Sie die mitgelieferten Ankerschrauben.
- Verwenden Sie geeignete Dübel.

Batterie einsetzen

- Abdeckung vom Batteriefach (6) entfernen.
- Batterien einsetzen. Auf richtige Polarität achten! Batterietyp ▶ *Technische Daten* – S. 9.

Code programmieren

1. Abdeckung vom Batteriefach (6) entfernen.
2. Taste (7) drücken. Zwei Signaltöne werden ausgegeben.
3. Drei- bis achtstelligen Code über die Tastatur (3) eingeben und innerhalb von 15 Sekunden durch Drücken der Taste [B] bestätigen.

Öffnen des Tresors

1. Den gespeicherten Code über die Tastatur (3) eingeben und durch Drücken der Taste [A] bestätigen.
2. Ein Signalton wird ausgegeben und die grüne LED (5) leuchtet auf.
3. Die Tür innerhalb von 5 Sekunden mit Entriegelungsgriff (1) öffnen.
 - Nach Eingabe eines falschen Codes lässt sich die Tür nicht öffnen.



Hinweis:

Warten Sie 20 Sekunden bis zur nächsten Eingabe. Nach dreimaliger falscher Eingabe des Codes müssen Sie 5 Minuten warten.

Notöffnen des Tresors

- Lässt sich die Tür durch Eingabe des Codes oder wegen leerer Batterien nicht öffnen, gehen Sie wie unter ▶ *Erstes Öffnen* – S. 7 beschrieben vor.



Hinweis:

Durch ein Notöffnen des Tresors wird der einprogrammierte Code gelöscht.

- Geben Sie den neuen Code wie unter ▶ *Code programmieren* – S. 7 beschrieben ein.

Reinigung und Wartung

Reinigungs- und Wartungsübersicht

Regelmäßig, je nach Einsatzbedingungen

Was?	Wie?
Gerät reinigen.	Gerät mit einem trockenen Tuch abwischen.

Wartung

Batterien wechseln

- Bei niedrigem Ladezustand der Batterien leuchtet die rote LED (4).
- Zum Austausch der Batterien öffnen Sie den Tresor und tauschen die Batterien wie unter
 - ▶ *Batterie einsetzen* – S. 7 beschrieben aus.

Aufbewahrung, Transport

Aufbewahrung

- Lagern Sie Gerät und Zubehör an einem trockenen, gut belüfteten Ort.
- Bei längerer Außerbetriebnahme Gerät und Zubehör vor Verschmutzungen und Korrosion sichern.

Transport

- Beim Versand nach Möglichkeit die Originalverpackung verwenden.

Störungen und Hilfe

Wenn etwas nicht funktioniert...



GEFAHR!

Verletzungsgefahr!

Unsachgemäße Reparaturen können dazu führen, dass Ihr Gerät nicht mehr sicher funktioniert. Sie gefährden damit sich und Ihre Umgebung.

Oft sind es nur kleine Fehler, die zu einer Störung führen. Meistens können Sie diese leicht selbst beheben. Bitte sehen Sie zuerst in der folgenden Tabelle nach, bevor Sie sich an den DO IT + GARDEN MIGROS wenden. So ersparen Sie sich viel Mühe und eventuell auch Kosten.

Fehler/Störung	Ursache	Abhilfe
Tür lässt sich nicht öffnen?	Falscher Code eingegeben.	▶ <i>Öffnen des Tresors</i> – S. 7
	Batterien leer.	▶ <i>Notöffnen des Tresors</i> – S. 7
		▶ <i>Batterien wechseln</i> – S. 8

Können Sie den Fehler nicht selbst beheben, wenden Sie sich bitte direkt an den DO IT + GARDEN MIGROS. Beachten Sie bitte, dass durch unsachgemäße Reparaturen auch der Gewährleistungsanspruch erlischt und Ihnen ggf. Zusatzkosten entstehen.

Entsorgung

Gerät entsorgen

Geräte, die mit dem nebenstehenden Symbol gekennzeichnet sind, dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Sie sind verpflichtet, solche Elektro- und Elektronik-Altgeräte separat zu entsorgen.



Verpackung entsorgen

Die Verpackung besteht aus Karton und entsprechend gekennzeichneten Kunststoffen, die wiederverwertet werden können.



- Führen Sie diese Materialien der Wiederverwertung zu.

Batterien/Akkus entsorgen

Nicht mehr benötigte Batterien und Akkus gehören nicht in den Hausmüll, sondern müssen vorschriftsmäßig entsorgt werden.



- Bringen Sie unbrauchbar gewordene Batterien und Akkus zu einer Batteriesammelstelle des Händlers oder der Gemeinde.
- Batterien nicht verbrennen. Explosionsgefahr!

Technische Daten

Artikelnummer	6140.882
Abmaße	20 x 31 x 20 cm
Gewicht	4.95 kg
Batterien	4 x AA, LR6 1,5V (nicht inbegriffen)

Gentili clienti,
grazie per la fiducia accordataci.

Prima della messa in funzione raccomandiamo di leggere le presenti istruzioni per l'uso! Qui sono presenti tutte le note inerenti ad un uso sicuro dell'apparecchio e ad una sua lunga durata. Osservare tassativamente tutte le avvertenze di sicurezza contenute nel presente manuale!

Indice

Sull'uso delle presenti istruzioni per l'uso

Tutte le figure necessarie si trovano alla prima pagina delle presenti istruzioni per l'uso. Durante la descrizione verranno fatti dei rimandi alle rispettive figure d'interesse.

Prima di cominciare...

Utilizzo conforme alla destinazione d'uso

L'apparecchio corrisponde allo stato dell'arte della scienza e della tecnica, nonché alle prescrizioni di sicurezza in vigore al momento della commercializzazione nell'ambito del suo utilizzo convenzionale.

Il dispositivo è progettato per proteggere dall'accesso diretto. È destinato per l'uso in interni e per l'installazione all'interno di mobili. Al dispositivo non è assegnata nessuna categoria di rischio assicurativo.

L'apparecchio non è stato progettato per uso a livello industriale.

Qualsiasi altro impiego è da considerarsi non conforme alla destinazione d'uso. L'impiego non conforme alla destinazione d'uso, le modifiche all'apparecchio o l'utilizzo di pezzi non collaudati né autorizzati dal costruttore possono causare danni imprevedibili.

Qualsiasi utilizzo differente da quello per lo scopo per cui l'apparecchio è stato progettato e realizzato e qualsivoglia attività sullo stesso non descritta nelle presenti istruzioni equivalgono ad uso improprio non consentito, al di fuori dei limiti legali di responsabilità del fabbricante.

Cosa significano i simboli usati?

Indicazioni di pericolo e note sono contraddistinte chiaramente nel manuale di istruzioni. Si utilizzano i simboli seguenti:

**PERICOLO!****Elevato pericolo di lesioni gravi o mortali!**

Situazione altamente pericolosa che può comportare lesioni gravi o mortali.

**AVVERTENZA!****Probabile pericolo di lesioni gravi o mortali!**

Situazione generalmente pericolosa che può comportare lesioni gravi o mortali.

**ATTENZIONE!****Potenziale pericolo di lesioni!**

Situazione pericolosa che può comportare lesioni.

**AVVISO!****Pericolo di danni all'apparecchio!**

Situazione che può comportare danni materiali.

**Nota:**

Informazioni indicate per una migliore comprensione dei procedimenti.

Per la vostra sicurezza

Precauzioni generali

- Per lavorare e gestire questo apparecchio in sicurezza è necessario che l'utilizzatore se ne serva per la prima volta dopo aver letto e ben compreso le presenti istruzioni per l'uso.
- Osservare tutte le precauzioni! Se non si osservano le indicazioni di sicurezza, si mettono in pericolo se stessi e gli altri.
- Conservare tutti i documenti con le istruzioni per l'uso e le precauzioni per il futuro.
- In caso di vendita o di cessione dell'apparecchio, è indispensabile consegnare insieme anche le presenti istruzioni per l'uso.
- L'apparecchio può essere utilizzato esclusivamente se si trova in perfette condizioni operative. Se l'apparecchio, o parti di esso, dovessero essere difettosi, occorre farli sottoporre a manutenzione da un tecnico specializzato.
- Non utilizzare mai l'apparecchio in ambienti a rischio d'esplosione o nelle vicinanze di liquidi o gas infiammabili!
- Assicurare sempre un apparecchio spento contro riaccensioni impreviste.
- Non usare apparecchi nei quali l'interruttore on/off non funziona correttamente.
- Tenga lontani i bambini dall'apparecchio! Conservi l'apparecchio al sicuro da bambini e persone non autorizzate.
- Non sovraccaricare l'apparecchio. Utilizzare l'apparecchio solo per gli scopi previsti.
- Lavorare sempre con prudenza e in perfette condizioni personali: stanchezza, malattie, uso di alcol, influenze di medicinali o droghe non permettono di avere un comportamento responsabile poiché non consentono di utilizzare l'apparecchio con sicurezza.
- Questo dispositivo non è concepito per essere utilizzato da persone (inclusi i bambini) con limitazioni fisiche, psichiche o sensoriali o prive di esperienza riguardo all'uso del dispositivo stesso e le stesse dovrebbero essere sorvegliate da una persona competente, la quale dovrebbe istruirli sull'uso corretto del dispositivo.
- Assicurarsi che i bambini non giochino con l'apparecchio.
- Osservare sempre le normative nazionali e internazionali in vigore e inerenti alla sicurezza, alla salute e al lavoro.

Gestione degli apparecchi a batteria

- Utilizzare esclusivamente le batterie consentite dal produttore.
- Pericolo di incendio! Non ricaricare mai le batterie.
- Quando non utilizzate, mantenere le batterie lontane dagli oggetti in metallo che potrebbero provocare un cortocircuito. Pericolo di lesioni e incendio.

- Nel caso di utilizzo inadeguato dalla batteria può fuoriuscire del liquido. Il liquido della batteria può provocare irritazioni cutanee ed ustioni. Evitare assolutamente il contatto! Nel caso di contatto accidentale, lavare a fondo con abbondante acqua. Nel caso di contatto con gli occhi rivolgersi immediatamente ad un medico.

Manutenzione

- Si devono eseguire esclusivamente gli interventi di manutenzione ed eliminazione guasti di seguito descritti. Tutti gli interventi di altra natura devono essere effettuati da un tecnico specializzato.
- Impiegare soltanto ricambi originali. Solo i pezzi originali sono progettati e, quindi, sono idonei per l'apparecchio. Se invece si usano altri ricambi, si possono mettere in pericolo sia la propria incolumità sia l'ambiente, oltre alla conseguente perdita del diritto alla garanzia.

Indicazioni specifiche sull'apparecchio

- Non conservare mai la chiave di emergenza all'interno del dispositivo.
- Non utilizzare più un dispositivo danneggiato.
- Non esporre mai il dispositivo alle gocce o agli spruzzi d'acqua.
- Non porre vicino al dispositivo oggetti contenenti liquidi.
- Posizionare o fissare il dispositivo solo su una superficie stabile.
- Non rimuovere o coprire i simboli che si trovano sull'apparecchio. Le indicazioni non più leggibili sull'apparecchio devono essere immediatamente sostituite.



Prima della messa in funzione leggere e osservare le istruzioni per l'uso.

Panoramica dell'apparecchio

► P. 3, punto 1

- | | |
|-------------------------|------------------------------|
| 1. Maniglia di apertura | 5. LED verde |
| 2. Copertura | 6. Scomparto per le batterie |
| 3. Tastiera | 7. Tasto |
| 4. LED rosso | |

Fornitura

- Istruzioni per l'uso
- Cassaforte da mobile
- 2x bulloni di ancoraggio
- Chiave di emergenza



Nota:

Nel caso in cui uno dei pezzi mancasse o fosse danneggiato, si prega di rivolgersi al rivenditore.

Funzionamento

**Nota:**

Non conservare mai la chiave di emergenza all'interno della cassaforte.

Prima apertura

- Rimuovere la protezione della serratura (2).
- Inserire la chiave di emergenza nel foro della serratura e ruotare in senso antiorario.
- Ruotare contemporaneamente in senso orario la maniglia di apertura (1) e aprire la porta.

Fissaggio

**PERICOLO!****Pericolo di lesioni!**

Fissare la cassaforte solo in posizione orizzontale.

- Per fissare la cassaforte utilizzare i fori (Ø 8 mm) presenti sul fondo o alla parete della stessa.
- Utilizzare i bulloni di ancoraggio in dotazione.
- Utilizzare tasselli adatti.

Inserimento delle batterie

- Rimuovere il coperchio dello scomparto batterie (6).
- Inserire le batterie. Prestare attenzione alla corretta polarità! Tipo di batteria ► *Specifiche tecniche* – p. 15.

Programmazione del codice

1. Rimuovere il coperchio dello scomparto batterie (6).
2. Premere il tasto (7). Vengono emessi due segnali acustici.
3. Digitare sulla tastiera (3) un codice con un minimo di tre ed un massimo di otto cifre e confermare entro 15 secondi premendo il tasto **[B]**.

Aprire la cassaforte

1. Digitare sulla tastiera (3) il codice salvato e confermare premendo il tasto **[A]**.
2. Viene emesso un segnale acustico e il LED verde (5) si accende.
3. Aprire la porta entro 5 secondi per mezzo della maniglia di apertura (1).
 - Se viene digitato un codice sbagliato la porta non si apre.

**Nota:**

Attendere 20 secondi prima di digitare un nuovo codice. Dopo avere digitato tre volte un codice errato è necessario attendere 5 minuti.

Apertura di emergenza della cassaforte

- Se la porta non si apre digitando il codice oppure perché le batterie sono scariche, procedere come riportato in ► *Prima apertura* – p. 13.

**Nota:**

Aprendo la cassaforte con la chiave di emergenza il codice programmato viene cancellato.

- Digitare il nuovo codice nel modo descritto in ► *Programmazione del codice* – p. 13.

Pulizia e manutenzione

Piano di pulizia e manutenzione

Regolarmente, a seconda delle condizioni di utilizzo

Che cosa?	Come?
Pulire l'apparecchio.	Pulire l'apparecchio con uno straccio asciutto.

Manutenzione

Sostituzione delle batterie

- Se le batterie sono scariche si accende il LED rosso (4).
- Per sostituire le batterie aprire la cassaforte e sostituire le batterie come descritto in
 - ▶ *Inserimento delle batterie* – p. 13.

Conservazione, trasporto

Conservazione

- Conservare l'apparecchio e gli accessori in un luogo asciutto e ben aerato.
- In caso di inutilizzo prolungato, proteggere l'apparecchio e gli accessori dalle impurità e dalla corrosione.

Trasporto

- Per le spedizioni utilizzare l'imballaggio originale se possibile.

Guasti ed assistenza

Se qualcosa non funziona...



PERICOLO!

Pericolo di lesioni!

Le riparazioni inadeguate possono causare un funzionamento non sicuro dell'apparecchio. Questo mette a repentaglio la propria vita e la sicurezza dell'ambiente circostante.

Spesso sono solo piccoli difetti che portano a un guasto. Di solito essi possono essere risolti facilmente dall'utente stesso. Si prega di controllare nella seguente tabella prima di rivolgervi al negoziante DO IT + GARDEN MIGROS. In tal modo si risparmiano molta fatica e anche eventuali spese.

Errore/guasto	Causa	Rimedio
La porta non si apre?	È stato inserito un codice errato	▶ <i>Aprire la cassaforte</i> – p. 13 ▶ <i>Apertura di emergenza della cassaforte</i> – p. 13
	Batterie scariche.	▶ <i>Sostituzione delle batterie</i> – p. 14

Se non si è in grado di eliminare l'errore da soli, si prega di rivolgersi direttamente al proprio negoziante DO IT + GARDEN MIGROS. Le riparazioni inappropriate invalidano la garanzia e possono causare costi aggiuntivi a suo carico.

Smaltimento

Smaltire l'apparecchio

Gli apparecchi contraddistinti dal simbolo accanto non possono essere smaltiti con la spazzatura domestica. Lei ha l'obbligo di smaltire separatamente questi apparecchi obsoleti elettrici ed elettronici.

Si informi presso il Suo Comune sulle possibilità di smaltimento regolato.

Con lo smaltimento differenziato Lei porta gli apparecchi vecchi al riciclaggio o ad altre forme di rivalutazione, contribuendo ad evitare che sostanze dannose per l'ambiente contaminino l'ambiente.



Smaltimento dell'imballaggio

L'imballaggio è composto da cartone e particolari in plastica adeguatamente contrassegnati per essere riciclati.

- Si raccomanda di inviare questi materiali al riciclaggio.



Smaltimento della batteria

Non gettare le batterie ricaricabili normali nei rifiuti domestici, ma smaltirle secondo le disposizioni in materia.

- Portare le batterie ricaricabili inutilizzabili al centro di raccolta del rivenditore o del comune.
- Non bruciare le batterie. Pericolo di esplosione!



Specifiche tecniche

Codice articolo	6140.882
Dimensioni	20 x 31x 20cm
Peso	4.95 kg
Batterie	4 x AA, LR6 1,5V (non incluse)

Chère cliente, cher client,
Merci de la confiance que vous nous témoignez !

Avant de procéder à la mise en service initiale du matériel, lisez impérativement ces instructions d'utilisation ! Vous allez y trouver toutes les remarques pour une utilisation sûre et une grande longévité de l'appareil. Respectez impérativement toutes les consignes de sécurité indiquées dans ce manuel !

Table des matières

À propos de ces instructions d'utilisation

Toutes les illustrations nécessaires se trouvent aux premières pages de ces instructions d'utilisation. Au cours des descriptions, il sera fait référence aux illustrations correspondantes.

Avant de commencer...

Utilisation conforme

L'appareil répond aux toutes dernières acquisitions de la technique ainsi qu'aux normes de sécurité en vigueur au moment de sa mise en service dans le cadre de son utilisation conforme.

L'appareil est destiné à la protection contre un accès direct. Il est approprié à l'utilisation dans des locaux intérieurs et au montage dans des meubles. L'appareil dispose d'aucune classification de sécurité.

L'appareil est conçu pour un travail domestique et non artisanal.

Toute autre utilisation est considérée comme non conforme. Un usage non conforme, des modifications de l'appareil ou l'utilisation de pièces non contrôlées et homologuées par le fabricant peuvent entraîner des dommages imprévisibles !

Toute utilisation non conforme à la destination de l'appareil ainsi que toutes les activités non décrites dans le mode d'emploi sont à considérer comme des utilisations incorrectes non couvertes par la garantie du fabricant.

Signification des symboles utilisés

Les mises en garde contre des dangers éventuels et les consignes de sécurité sont distinctement identifiables dans le mode d'emploi. Les symboles suivants seront utilisés :

**DANGER !****Danger de mort ou risque de blessure immédiat !**

Situation dangereuse directe qui a pour conséquence de graves blessures ou la mort.

**AVERTISSEMENT !****Danger de mort ou risque de blessure probable !**

Situation dangereuse générale qui peut avoir pour conséquence de graves blessures ou la mort.

**ATTENTION !****Éventuelle risque de blessure !**

Situation dangereuse qui peut avoir des blessures pour conséquence.

**AVIS !****Risque de dommages matériels !**

Situation qui peut avoir des dommages matériels pour conséquence.

**Remarque :**

Informations qui aident à une meilleure compréhension des opérations.

Pour votre sécurité

Consignes générales de sécurité

- Pour garantir une utilisation sûre de cet appareil, l'utilisateur doit avoir lu et compris le présent mode d'emploi avant la première mise en service de l'appareil.
- Veuillez observer toutes les consignes de sécurité ! La non-observation des consignes de sécurité vous met en danger, vous et votre entourage.
- Conservez soigneusement le mode d'emploi et les consignes de sécurité pour les consulter en cas de besoin.
- Si vous vendez ou donner l'appareil à un tiers, remettez-lui toujours le manuel d'utilisation correspondant.
- L'appareil peut uniquement être utilisé lorsqu'il est en parfait état. Si l'appareil ou une partie de l'appareil est défectueux, il doit être remis en état par le personnel spécialisé.
- Ne faites pas fonctionner l'appareil dans un local à risque d'explosion, ni à proximité de liquides ou gaz inflammables !
- Sécurisez toujours l'appareil à l'arrêt contre toute remise en marche intempestive.
- N'utilisez aucun appareil dont le commutateur marche-arrêt ne fonctionne pas correctement.
- Ne laissez pas les enfants s'approcher de l'appareil ! Ne laissez pas l'appareil à proximité d'enfants ou de personnes non autorisées à s'en servir.
- Ne surchargez pas l'appareil. N'utilisez l'appareil que pour les travaux pour lesquels il a été conçu.
- Soyez toujours prudent lors du maniement de l'appareil et veillez à ne l'utiliser que lorsque votre état vous le permet : travailler par fatigue, maladie, sous la consommation d'alcool, l'influence de drogues et de médicaments sont des comportements irresponsables étant donné que vous ne pouvez plus utiliser l'appareil avec sécurité.
- L'utilisation de cet appareil n'est pas prévu par des personnes (y compris des enfants) avec des aptitudes physiques, sensorielles ou mentales limitées ou des déficits dans l'expérience et/ou les connaissances, sauf si elles sont surveillées par une personne responsable de leur sécurité ou si elles ont reçues des instructions de ces personnes stipulant de quelle manière l'appareil doit être utilisé.
- Assurez-vous que les enfants ne jouent pas avec l'appareil.
- Respectez systématiquement les règles de sécurité, d'hygiène et de travail en vigueur à l'échelle nationale et internationale.

Maniement des appareils fonctionnant avec des piles

- N'utilisez que des piles autorisées par le fabricant.
- Risque d'incendie ! Ne rechargez jamais des piles.

- Quand vous ne les utilisez pas, gardez les piles loin d'objets métalliques qui pourraient provoquer un court-circuit. Il existe un risque de blessures et d'incendie.
- En cas d'utilisation incorrecte, du liquide peut s'écouler des piles. Le liquide des piles peut provoquer des irritations cutanées et des brûlures. Évitez impérativement tout contact ! En cas de contact, rincez abondamment à l'eau. En cas de contact avec les yeux, demandez en plus conseil à une aide médicale.

Maintenance

- Seules les interventions de maintenance et réparations de dérangements décrites ici peuvent être réalisées. Toutes les autres tâches doivent être confiées à du personnel spécialisé.
- Utilisez uniquement des pièces de rechange d'origine. Seules ces pièces de rechange sont construites et appropriées pour l'appareil. Les autres pièces de rechange annulent toute garantie et peuvent en outre vous mettre en danger, ainsi que votre environnement de travail.

Consignes propres à l'appareil

- Ne jamais conserver la clé d'ouverture d'urgence dans l'appareil.
- Ne plus utiliser l'appareil endommagé.
- Ne jamais exposer l'appareil aux éclaboussures d'eau.
- Ne pas poser d'objets remplis de liquide à côté de l'appareil.
- Poser ou fixer l'appareil uniquement sur un sol plan stable.
- Il est strictement interdit de retirer ou de recouvrir les pictogrammes apposés sur l'appareil. Les indications apposées sur l'appareil qui ne sont plus lisibles doivent être remplacées dans les meilleurs délais.



Lisez et respectez le manuel d'utilisation avant la mise en service de l'appareil.

Vue d'ensemble de l'appareil

► P. 3, point 1

- | | |
|------------------------------|-------------------------|
| 1. Poignée de déverrouillage | 5. LED verte |
| 2. Recouvrement | 6. Compartiment à piles |
| 3. Clavier | 7. Touche |
| 4. LED rouge | |

Contenu de la livraison

- Manuel d'utilisation
- Coffre-fort intégrable dans un mobilier
- 2x vis d'ancrage
- Clé d'ouverture d'urgence



Remarque :

Si une des pièces devait manquer ou être endommagée, veuillez vous adresser à votre revendeur.

Utilisation



Remarque :

Ne jamais conserver la clé d'ouverture d'urgence dans le coffre-fort.

Première ouverture

- Retirer le couvercle (2).
- Enfiler la clé d'ouverture d'urgence dans le trou et la tourner dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
- Tourner simultanément la poignée de déverrouillage (1) dans le sens des aiguilles d'une montre et ouvrir la porte.

Fixation



DANGER !

Risque de blessure !

Fixer le coffre-fort uniquement à l'horizontale.

- Pour la fixation, utiliser les trous préperçés (ø 8 mm) dans le fond ou la paroi du coffre-fort.
- Utilisez les vis d'ancrage fournies.
- Utilisez des chevilles appropriées.

Insérer les piles.

- Retirer le capot du compartiment à pile (6).
- Insérer les piles. Veiller à la bonne polarité ! Type de pile ► *Caractéristiques techniques* – p. 21.

Programmer le code

1. Retirer le capot du compartiment à pile (6).
2. Appuyer sur la touche (7). Deux signaux sonores sont émis.
3. Entrer un code de trois à huit chiffres en utilisant le clavier (3) et confirmer sous 15 secondes en appuyant sur la touche [B].

Ouverture du coffre-fort

1. Entrer le code mémorisé en utilisant le clavier (3) et confirmer en appuyant sur la touche [A].
2. Un signal sonore est émis et la LED verte (5) s'allume.
3. Ouvrir la porte avec la poignée de déverrouillage (1) en l'espace de 5 secondes.
 - Suite à l'entrée d'un code erroné, la porte ne peut pas être ouverte.



Remarque :

Attendez 20 secondes jusqu'à la prochaine saisie. Après avoir entré trois fois le mauvais code, vous devez attendre 5 minutes.

Ouverture d'urgence du coffre-fort

- Si la porte ne peut pas être ouverte suite à la saisie du code ou parce que les piles sont vides, procédez comme décrit au paragraphe ► *Première ouverture* – p. 19.



Remarque :

Suite à l'ouverture d'urgence du coffre-fort, le code programmé est supprimé.

- Entrez le nouveau code comme décrit au paragraphe ► *Programmer le code* – p. 19.

Nettoyage et maintenance

Vue d'ensemble du nettoyage et de la maintenance

Régulièrement, selon les conditions d'utilisation

Quelle pièce ?	Comment ?
Nettoyer l'appareil.	Essuyer l'appareil avec un chiffon sec.

Maintenance

Remplacement de piles

- Lorsque l'état de charge des piles est faible, la LED rouge s'allume (4).
- Pour remplacer les piles, ouvrez le coffre-fort et remplacez les piles comme décrit au paragraphe ► *Insérer les piles.* – p. 19.

Stockage, transport

Stockage

- Entrez l'appareil et les accessoires dans un endroit sec et bien ventilé.
- Lors d'une mise hors service prolongée, protégez l'appareil et les accessoires des encrassements et de la corrosion.

Transport

- En cas d'expédition, utilisez si possible l'emballage d'origine.

Pannes et solutions

Lorsqu'un élément ne fonctionne pas...



DANGER !

Risque de blessure !

Des réparations non conformes peuvent conduire à un fonctionnement non sécurisé de votre appareil. Vous mettez votre environnement en péril et vous exposez vous-même au danger.

Il s'agit souvent de petits défauts qui conduisent à une défectuosité. Vous pouvez souvent éliminer le problème par vous-même. Veuillez tout d'abord consulter le tableau suivant avant de vous adresser à votre magasin DO IT + GARDEN MIGROS. Vous économisez ainsi un dérangement et éventuellement aussi des coûts.

Panne/Incident	Cause	Solution
La porte ne peut pas être ouverte ?	Mauvais code entré.	► <i>Ouverture du coffre-fort</i> – p. 19 ► <i>Ouverture d'urgence du coffre-fort</i> – p. 19
	Piles vides.	► <i>Remplacement de piles</i> – p. 20

Si vous n'êtes pas en mesure d'éliminer la panne par vous-même, veuillez vous adresser directement à votre magasin DO IT + GARDEN MIGROS. Notez que la réalisation de réparations non conformes entraîne l'annulation de la garantie et vous entraîne éventuellement des coûts supplémentaires.

Mise au rebut

Mise au rebut de l'appareil

Les appareils signalés par le symbole ci-contre ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Vous êtes tenus de mettre au rebut séparément de tels appareils électriques et électroniques usagés.



Mise au rebut de l'emballage

L'emballage se compose de carton et de matières plastiques marquées en conséquence qui peuvent être recyclés.



- Éliminez ces matériaux en les conduisant au recyclage.

Mise au rebut des accus et piles

Les accus et piles qui ne sont plus nécessaires ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères mais doivent être mise au rebut conformément aux prescriptions.



- Portez les accus inutilisables à un centre de collecte de piles de votre commerçant ou de votre commune.
- Ne pas brûler les piles. Risque d'explosion !

Caractéristiques techniques

Numéro d'article	6140.882
Dimensions	20 x 31 x 20cm
Poids	4.95 kg
Piles	4 x AA, LR6 1,5 V (pas inclus)

Dear customer,

Thank you for placing your trust in our product!

Before using the product for the first time, please make sure you read these operating instructions! Here you will find information about how to use the product safely and ensure its long service life. You should pay attention to all of the safety instructions in this document!

Table of contents

How to use these instructions

All of the necessary diagrams can be found on the first pages of this set of instructions. Within the descriptions, you will be directed by cross-references to the appropriate diagrams.

Before you begin...

Intended use

When used for its intended purpose, this device corresponds to the state of the art, as well as to the current safety requirements at the time of its introduction.

The unit designed to given protection from direct access. It is suitable for use indoors and for installation within furniture. The unit does not have an insurance assessment.

The device is not suitable for commercial or industrial use.

Any other type of use is inappropriate. Improper use or modifications to the device or the use of components that are not tested and approved by the manufacturer may result in unforeseen damage!

Any use that deviates from its intended use and is not included in these instructions is considered unauthorised use and relieves the manufacturer from his or her legal liability.

What are the meanings of the symbols used?

Danger notices and information are clearly marked throughout these instructions for use. The following symbols are used:

**DANGER!****Direct danger to life and risk of injury!**

Directly dangerous situation that may lead to death or severe injuries.

**WARNING!****Probable danger to life and risk of injury!**

Generally dangerous situation that may lead to death or severe injuries.

**CAUTION!****Possible risk of injury!**

Dangerous situation that may lead to injuries.

**NOTICE!****Risk of damage to the device!**

Situation that may lead to property damage.

**Note:**

Information to help you reach a better understanding of the processes involved.

For your safety

General safety instructions

- To operate this device safely, the user must have read and understood these instructions for use before using the device for the first time.
- Observe all safety instructions! Failure to do so may cause harm to you and others.
- Retain all instructions for use, and safety instructions for future reference.
- If you sell or pass the device on, you must also hand over these operating instructions.
- The device must only be used when it functions properly. If the device or part of the device is defective, have it repaired by a specialist.
- Never use the device in a room where there is a danger of explosion or in the vicinity of flammable liquids or gases.
- Always ensure that a device which has been switched off cannot be restarted unintentionally.
- Do not use devices with an on/off switch that does not function correctly.
- Keep children away from the device! Keep the device out of the way of children and other unauthorised persons.
- Do not overload the device. Do not use the device for purposes for which it is not intended.
- Exercise caution and only work when in good condition: If you are tired, ill, if you have ingested alcohol, medication or illegal drugs, do not use the device, as you are not in a condition to use it safely.
- This product is not intended to be used by persons (including children) or who are limited in their physical, sensory or mental capacities or who lack experience and/or knowledge of the product unless they are supervised, or have been instructed on how to use the product, by a person responsible for their safety.
- Ensure that children are not able to play with the device.
- Always comply with all applicable domestic and international safety, health, and working regulations.

Using battery-operated devices

- Only use batteries approved by the manufacturer.
- Danger of fire! Never charge the batteries.
- Keep batteries away from metal objects that could cause short circuiting when not in use. There is a risk of injuries and fires.
- Fluid can escape from the battery when used incorrectly. Battery fluid may result in skin irritations and burns. Avoid contact! In the event of accidental contact, rinse thoroughly with water. Immediately seek the aid of a physician in the event of eye contact.

Maintenance

- Only those maintenance and fault elimination tasks described here may be carried out. Any other tasks must be completed by a specialist.

- Only use original replacement parts. Only these replacement parts are designed and suitable for the device. Other replacement parts will not only lead to an invalidation of the warranty, they may also endanger you and your environment.

Device-specific safety instructions

- Never store the emergency key in the unit.
- Do not continue to use a damaged unit.
- Do not expose the unit to water droplets or spray.
- Do not position vessels containing liquid next to the unit.
- Only set the unit up on a stable surface/secure the unit to a stable surface.
- Symbols affixed to your unit may not be removed or covered. Information on the unit that is no longer legible must be replaced immediately.



Before putting the unit into operation, read and observe the instructions for use.

Your unit at a glance

► P. 3, item 1

1. Unlocking handle
2. Cover
3. Keyboard
4. Red LED
5. Green LED
6. Battery compartment
7. Button

Scope of delivery

- Operating manual
- Safe for integration into furniture
- 2× anchor screws
- Emergency key



Note:

If any one of the parts is missing or damaged, contact the retailer.

Operation



Note:

Never store the emergency key in the safe.

Opening for the first time

- Remove the cover (2).
- Put the emergency key into the keyhole and turn anti-clockwise.
- At the same time, turn the unlocking handle (1) clockwise and open the door.

Fixture



DANGER!

Risk of injury!

Only set up the safe so that it is horizontal.

- To fix it into place, use the pre-drilled holes (\varnothing 8 mm) on the bottom or on the rear wall of the safe.
- Use the supplied anchor screws.
- Use suitable rawlplugs.

Inserting the batteries

- Remove the cover of the battery compartment (6).
- Insert the batteries. Please make sure the polarity is correct! Battery type ▶ *Technical data* – p. 27.

Programming the code

1. Remove the cover of the battery compartment (6).
2. Press the button (7). Two acoustic signals are sounded.
3. Enter a three to eight figure code via the keyboard (3) and confirm within 15 seconds by pressing the button [B].

Opening the safe

1. Enter the saved code via the keyboard (3) and confirm by pressing the button [A].
2. An acoustic signal is sounded and the green LED (5) lights up.
3. Open the door using the unlocking handle (1) within the next 5 seconds.
 - If an incorrect code is entered, the door cannot be opened.



Note:

Wait 20 seconds before trying to enter the code again. If you enter the wrong code three times, you will need to wait 5 minutes.

Emergency opening of the safe

- If the door cannot be opened using the code or if the batteries are empty, you will need to proceed as described under ▶ *Opening for the first time* – p. 24.



Note:

Emergency opening the safe deletes the programmed code.

- Enter a new code as described under ▶ *Programming the code* – p. 25.

Cleaning and maintenance

Cleaning and maintenance overview

Regularly and according to the operating conditions

What?	How?
Clean the device.	Wipe the unit with a dry cloth.

Maintenance

Changing the batteries

- If the batteries are low on power, the red LED (4) lights up.
- To replace the batteries, open the safe and replace the batteries as described under ▶ *Inserting the batteries* – p. 25.

Storage, transportation

Storage

- Store the unit and accessories in a dry and well ventilated place.
- If the unit and accessories are to be out of operation for a longer period of time, make sure they are protected from dirt and corrosion.

Transport

- When dispatching, try to use the original packaging, if possible.

Troubleshooting

What to do when something doesn't work...



DANGER!
Risk of injury!

Unprofessional repairs may mean that your unit will no longer operate safely. This endangers you and your environment.

In many cases, small defects can lead to a malfunction. You will usually be able to deal with these yourself. Please refer to the table below before contacting your local DO IT + GARDEN MIGROS market. This may save you a lot of effort and quite often money.

Error/Fault	Cause	Remedy
Door cannot be opened?	Entered incorrect code.	▶ <i>Opening the safe</i> – p. 25
		▶ <i>Emergency opening of the safe</i> – p. 25
	Batteries empty.	▶ <i>Changing the batteries</i> – p. 26

If you are unable to eliminate the error yourself, please contact your local DO IT + GARDEN MIGROS market directly. Please remember that repairs carried out by non-professionals will invalidate your warranty claim and may cause additional costs.

Disposal

Disposal of the appliance

Appliances which are labelled with the adjacent symbol must not be disposed of in household waste. You must dispose of such old electrical and electronic equipment separately.



Disposal of the packaging

The packaging consists of cardboard and correspondingly marked plastics that can be recycled.

- Make these materials available for recycling.


**Disposal of batteries and accumulators**

Disused batteries and accumulators do not belong in domestic refuse; they must be disposed of as prescribed by regulations.

- Bring batteries which are no longer usable to the battery collection point of the dealer or of your local authority.
- Do not burn batteries. Risk of explosion!

**Technical data**

Part number	6140.882
Dimensions	20 x 31 x 20 cm
Weight	4.95 kg
Batteries	4 x AA, LR6 1,5 V (not included)

 Vertrieb/Distribution/Distribuzione:
Migros-Genossenschafts-Bund, CH-8031 Zürich
Migros France SAS, F-74160 Archamps

 **M-INFOLINE**
0800 84 0848
www.migros.ch

DO IT+ GARDEN
| | | | | | | | | | **MIGROS**